AccueilRevenir à l'accueilCollectionThéâtreCollectionThéâtre 1 (Archives départementales de la Mayenne)ItemLes deux malades

Les deux malades

Auteurs: Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

20 Fichier(s)

Description & Analyse

Texte

• GENRE :

Comédie en 16 scènes.

Seule la première scène est indiquée. Les douze autres sont rétablies dans la version modernisée de la transcription, à partir des sorties et entrées des personnages.

• INTRIGUE :

Lindor espère épouser Rose. Mais l'oncle de la jeune fille, Grimaud, vieillard éternellement malade, a d'autres projets et compte la marier à son meilleur ami Douillet, tout aussi vieux et mal en point. Le jeune homme se fait passer pour un jardinier de Grimaud afin de mieux approcher celle qu'il aime et entraîne dans sa supercherie le neveu maladroit de Douillet, amoureux également de la jeune fille. En garçon jardinier malhabile, celui-ci se disqualifie immédiatement et se fait vite reconnaître; Lindor, au contraire, muni de la protection de la mère de Rose, convainc le vieil oncle grincheux de les accompagner à Paris dont la gaieté le guérira.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

Les mots clés

Comédie

Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

Présentation

GenreThéâtre (Comédie)

Date de création[1751-1815]

Mentions légalesFiche: Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Editeur de la ficheBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Lieu de dépôtArchives départementales de la Mayenne Fonds 17 J 13 Fonds Oueruau-Lamerie

Information générales

LangueFrançais Eléments codicologiques

Le manuscrit est composé de cinq feuilles de 44 x 35cm de hauteur sont pliées en deux dans le sens de la longueur (elles ont également été pliées en deux dans le sens de la hauteur puis dépliées). Les deux premières pages ne sont pas écrites ; puis les dix-huit autres pages sont rédigées.

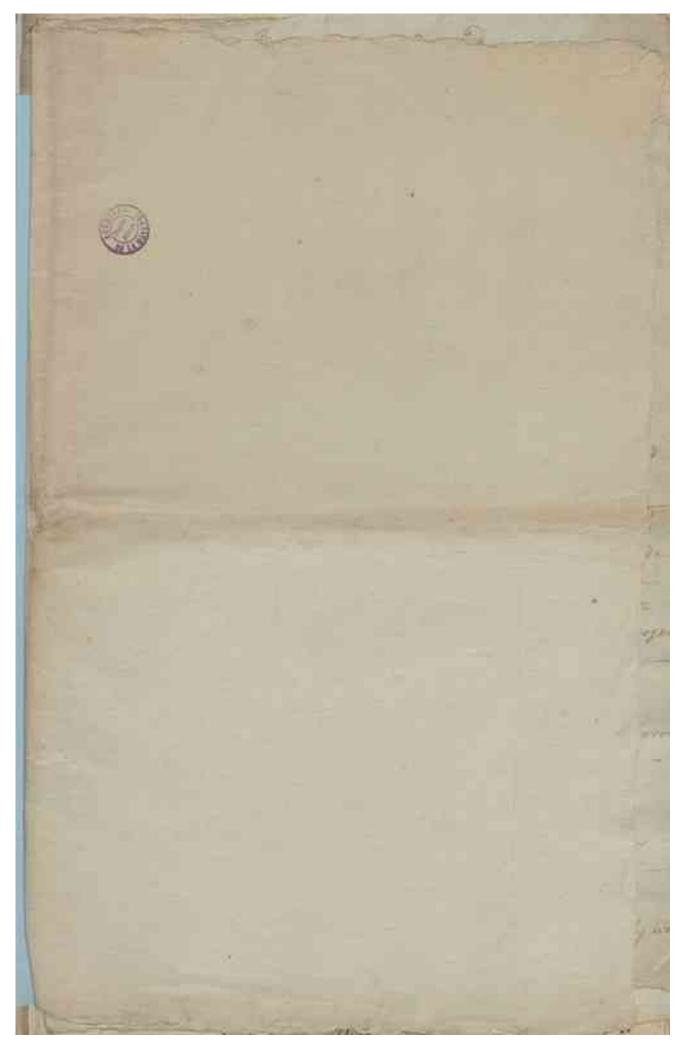
Deux encres différentes sont utilisées, l'une un peu plus foncée pour les variantes d'écriture et qui semble correspondre à une étape de relecture. Nous sommes donc face à un état intermédiaire du texte : il ne s'agit pas de la version définitive puisqu'il manque, notamment, le découpage de la pièce en scènes. Seule la première scène est en effet indiquée ; les entrées et sorties des personnages ne sont pas mentionnées systématiquement. Mais il ne semble pas s'agir non plus d'une toute première version compte tenu du peu de modifications que nous trouvons. Le texte est très propre, comme un premier jet recopié. Les variantes sont très localisées, de l'ordre du mot ou de l'expression, souvent pour supprimer une répétition, corriger une erreur ou ajouter une précision.

Citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), Les deux malades[1751-1815]

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 26/11/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147

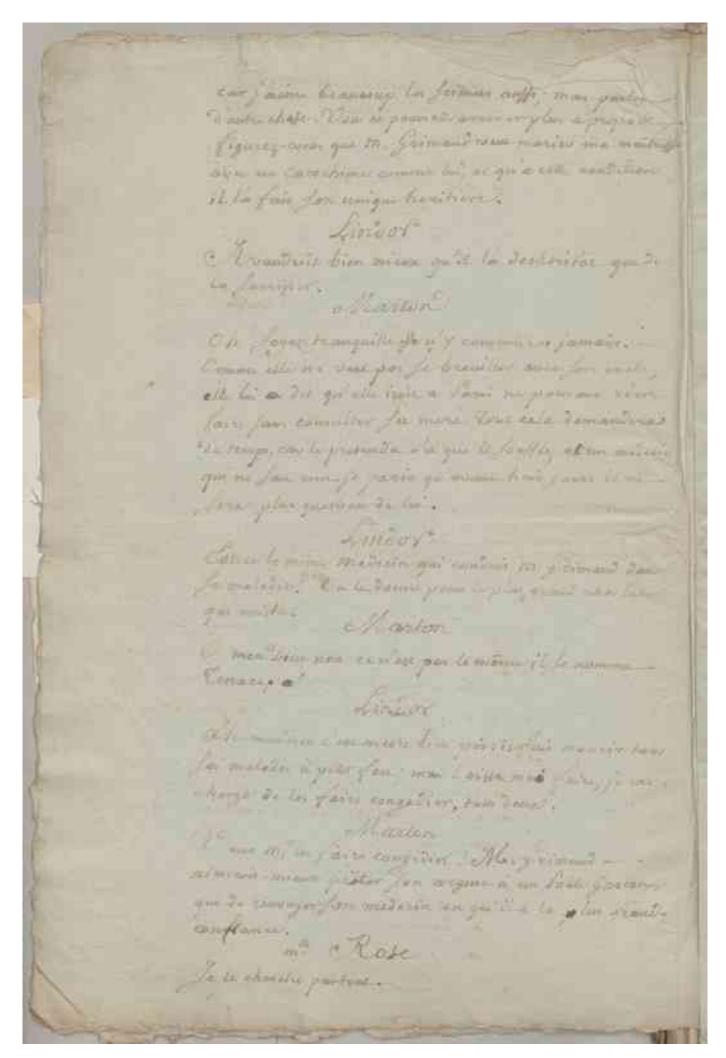


 $Fichier \ issu \ d'une \ page \ EMAN: \ \underline{http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf}$



 $Fichier \ issu \ d'une \ page \ EMAN: \ \underline{http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf}$

Leadens makadest Marion Surate Vine Rose en otherse misa de Granina Linder, grant to my Ruse Dunillet, and I Griman Separate makes L'Al margining parameter from the firm and Ob Tences mis his mile as Southonness, song Jun Direct Le Cheptre representation fation! Married of wear Jacon Day Bully L'union as from good Raghell ander went refer the Canad I was your day on hogain grant of history of Turkey aparticular for the Carling Strains of the consense of the - Se and - party in the - my a Die guilt ston alange da las Lewyse we Valines when my from por be form un part juich de borningen . Comme à connoci cott Samuela ja ha ai die que je an shargeri in lui emoger good got sin you was excell ourse a cook of willing at par que mois aver tant le connections de Libinia maticular Lind or I on lay limber or legling and Stewn by some un fair banowiller Da committer, et ciris in use gelos amujeur Marion Malhomenous jands por le langer de my hour



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

Lindor " h mademielle, Im je fin hemme to vom wood c Rase Chamin been conversed . Wen awar in appar to formanife you man come were you fait faith. Linner Ich apprem Sam l'instanc 2001-20-1 · Cose re-linear comme D. charten Ne faite pour tane de brons, de crainte de revoilles Rose se Little characterist Limited Lat do me for built Desielles Le Marin per depute Man Chit shit was des Lines a part . Her ment pour la faiteire . Les moderness. Doublet now introm in page falsoni le player inon am in fair un bam lo que que la consepporar d'am ca progrès ce la la l'amorrar a la nice Dem Gument. Lineous. Bom to consider you bearing the Place Donillot. In a comment commer can jo not del meson con que describe

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

er places, as because its miscounder prom water graneit continuity calment procurement is printed to leave the printed comobil apost to vere min amofor, hunt, wan and to me charment eder babille nom en vers commissioner en ven True Do Jaile , was and was your est pool (illus months (uporti) Ex ouilles 16 The vanious invances years called to wonder their my pen-Cele. Linder all in face you faire to shirts a sent, in now gener por aren consideration. Committee of forth in Malanda Donillas Thurs Comme in our mani new you do toin to five time for gulla as in excession was your je desideguite. mon and for him to grant it four que is low as could have been lapsed, it me don't you don't augustion towit a sti him matade tools to not I ha war amajor, done per a confir of varieties it a Duille 7 . Just a feer a van Fam Constant 200000 to every of y a war matalin incurable dam calls familie for to Dor vivous qui ne force you dongereme As jugo de l'annie pour le treneux, mayour un prese Low Ptyle (it his to grapion go Coulle to a fett) - Characterists, Degree have peron you je from 100 je chrombe the to join to morning to were story to consider a barrown is conjugation removement in you were also him aimable se gon je van sime mous ger van els Johir. Dese une went him Sincere superful . cam good a language to now primer in bague 2, ma pare were lived

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

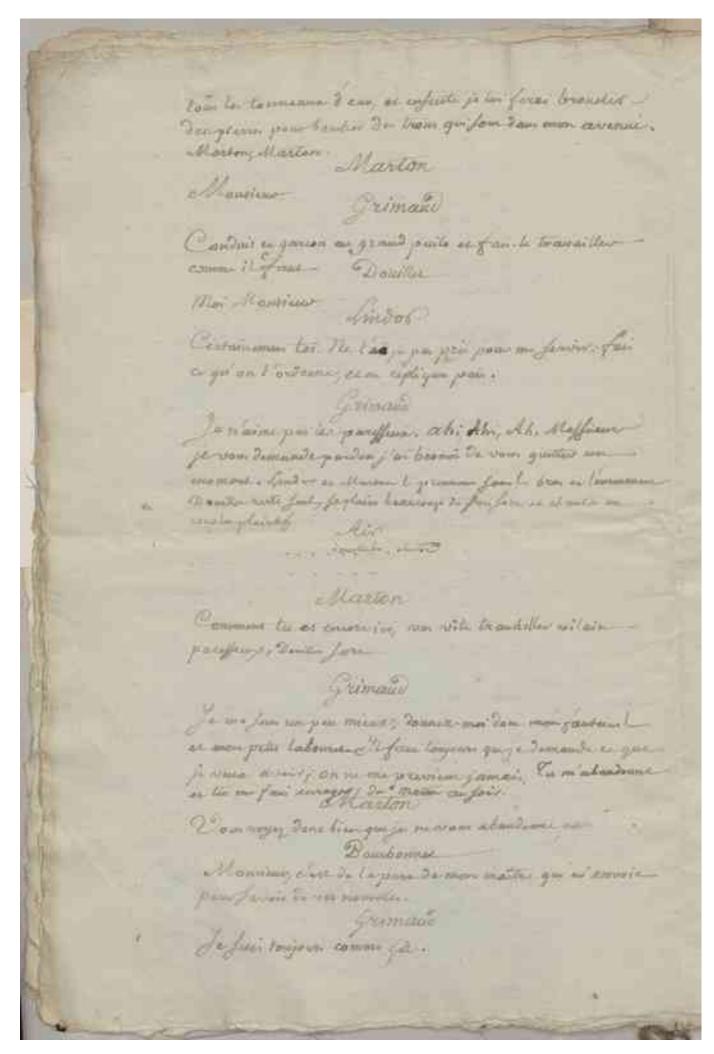
Deen to paper you Camplepope ma facen de jession se jespord our now congeline - more us to Fore ja for to now Double L'aller noon regions le gile prospersion que foile seguerra c/2 willer were unanted in Manufact Partition atom observators I allow man yours you win water from I survive . - Starten I was assert a transfer out, can sensone in Simpations Lindon more and in martin million clair to go Domence Dam exte mailer & " Marion Case la tricle amount de art Male la rolle moi Distriction Mayben - Some can it worm I me vine an journ true a lame. Down would reacher to severy con imbacile got we Le hucher war in their fire home your rigarder min manager a magicular gold reconting librar biller poor an elys in the se grape danger super sayer a to belle mostaff. or larion C as tin y lower part Cognisty a division planame, charge it we wish Dance l'experie pour me Same de gorcon, et le le recomment Tale - It Visionilles assume for above your to page consistence of teniery mence Marion Oh, joven topante ga was - bonce main as july from my travailler comme un one, Man cutour com B bell v Marin Marin marin la sici Mendian Le Moisi

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

Granzus On mounts him from feron has cate maken , Jai beam or econocer in appeller, yearson in riger To Las tel ici? Madon c To fin weare your fair woir to justin a Mountain Grimans - 1 min Lucus agold y'a some water time Moviewed. Mening can de la pour de 1111. Suinne Lecterado ate je his co que c'est, Cast me a graticaire à la an hand De vom war Monfrom Class aller done on interregge to last by flam de mon jardin as me complement and with you in grante settles in the fainter Linion CH was auto hier raison, Il was him mican an Conding to home foliable, I bour boursede you be refreger De Whitenger on Die magnet. chai and go forfin call planta com verse ensimple men harrier give after in 33 newtones in toute la qualita, les establés es bantes de lante, la plante. will a Chamme, Och for lan forior perference la propriet to took be plante, on it morrison par-The Review is have por to more over it come is collabor mon justin man one where egot is in me last laterage to men him you I men dent . Lindon 1 I ofice present golds com alcon troy pour our contrarior, as qu'el faraime tous pour consonnes le plus aimable in exile 9 Dmass Consectoys con com now former point De noveme - Mar y en es um farmillere, je for

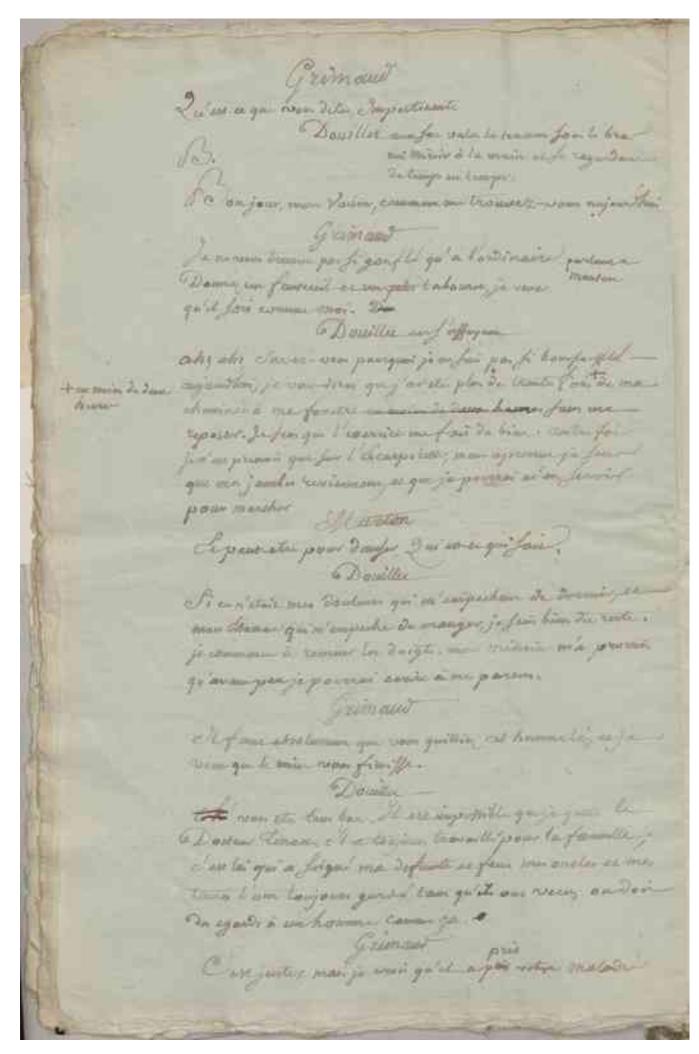
Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

as you an around assure . The would raise being proceeder mor bion, man a n'est year pour less new) les line siene our contratto nome to my the annu long, in the Danceyon too quient je n'y fener plus, et je dei dessen en marien e me their we are . The face or were bin good I'm earl in linear, qui on he ela fore amable, mai es n'a mon ca mange tout of anna him view la marier a forge in ma fortaising in a la firme ion language en en man from Cantian and fill are becomen to course to beaute In main cer l'amile. Alle aime fer mon color que com les Guiron Feestlann. The ne when so wien he were fiver you be jearn princeme no Them you implement for them a love grant syracone many over go alle fore fore leavens last un homme tranguille you are trai faith to am a morrow to the farguer g = Jen price Doubles non - line Marine, person favoir for very work gralyen whip is Grimaru June cago to Farmander? Landrow C coto Cess un genun que as com como acteur es fair la comminent de la moior pentan que je front la The man View Dan't Maryland . In my rolle Thomas on a service from some them, would need to engage a wife. to Provises a fin de with Dan La major, es par la fruite in long temper Lindos Cost bon, o'm han atimomies a golge ship a to for The person pro- do us point your reproperts at parti, and ploufits it we comment you cought



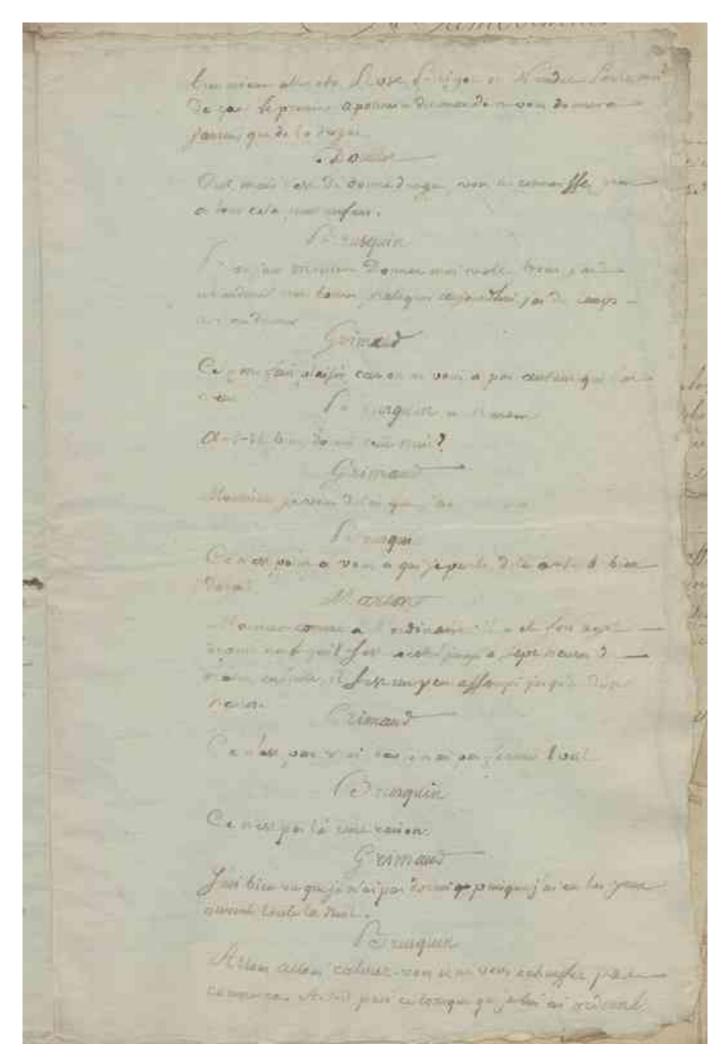
Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

Downbarner Down may souther tree lim griman Che Comment was the augustion? Donalower Il ex loginar lin faille Grenesa Core for faute cuffe. How very you me croising you on the cost for you true go it garden for medicin, it is Donboncor I was no vandious pour le la ffor forter anjouritreis, mais il pere absolute int reservice com with partet low son Alexand can object that be journal in larger as son friend may gette leverices, it was guilt in fautrant PH YEIFRATER Continued to was to as before my garage Yes is amende to man torre de feries Non jerriorem de nos dentinos, colamulage a stanton Dem ne ferry feeling you ground even my winder you La expansación de mit la unigrade que com eclasifon conjuing a julia - que vote- forgers relained. 4 Winaut Names favor, co que com Ditter Trans je no me des Jenly or je vennym mon noifin Double cair un ordenner de les aujentificis. the blen man je van dei gen fit fastere de water middelie class in home frieofficie a income me de preprier macho, i in pour par faulemen Digers and promos J'Amazov Let Judemond pour cette como la que javener qu'el present one metalings feel for gold a metera on was to be mariles Out class con jets moisson.

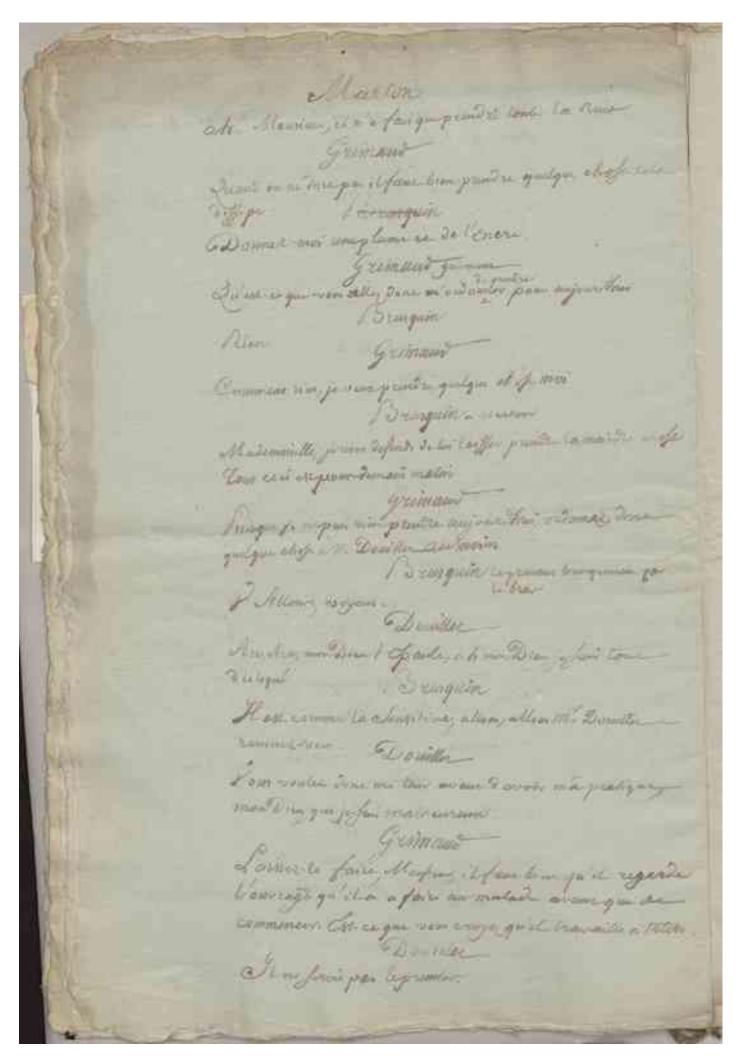


tone a whom , som have go work Device aported inclusion ma mice for some pair on the contracting years Japanna bien la leanfalour dans en vien 212 Jaige cala war fore playing man playerings were dem and 412100 2200 Cummen Dens was were n'y penfer pour De durhamise - Marjon frag from green galow le monde a de la pratine comme les je cranque me that aimeroir bira weren or jamen for maning you do now executed town I was on something a Louise I was enjoyed est for agriculty of allow by feath organis y has de first our or plan farmer as y has I and degroom (in more folia parayestina que de vita la . Je fuir comme comme y as competite progration is won faring a la for de la Sancia j'as desir yn new alien y affer fai faigne. In a Loren New Laifferson oro the world loi a me nome is alighe more our minus la vi la gargo. lan ounteurs personal from cities goods from law on facts a to me se we gan language from the air down to your grange on come i fair try our Commica . di underson to an la jeste afficher mesha oborship I deliche der apparlemen, er la obersterne dan in failury, in all to in place to may in the C OUSSONNEL It cross que se treme as are affining to the Legenser forting Dead composed on his prices, David at his destruction at ving quater actioffice sector un marchal er m chairmin UN FILM I Coole In Those I worken wien lagor transmission, alloy a

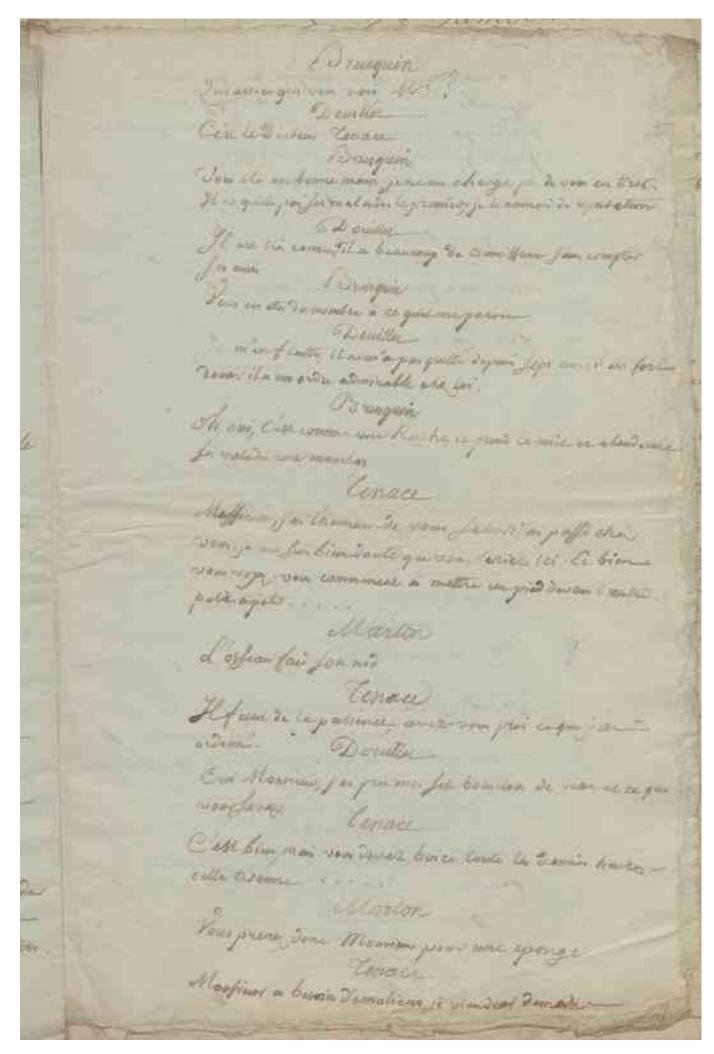
go was also for fair . In or on allow matter in person chy - aprolican Panders la abanche qui recon to-E D Builtie Law mer rain as are 9. 22maile Thestory - call So Doulle Can la valle que ma torremente la ciole J-zimaugto men in Den le Joseph bar outen je vo den digaattached anotherine on a le player Devon for tout for and were at he is a small quillinger, a great oforce agreelle 6 Double Ego son the economign un peur laponego vice is on you in agardem for file decrete min, now proven non promon englaste so proton go golar por tails our home Now one more in anter agreemen Down Nove me parte go pour car de lamender une medent promo un porter la petitioning on In tak you said I am In grander orining wing on in certa, Wolf in artist gor year Went townson . The conspenses agains a family houst of un figleen along township ... The age out all for himselfer de lagent en songree le carer. 6 Dovidor I all quantil to sa Noise 4 GINEAR Who on your in reality man years you new for want Miles willer the note and my the how morning to a congress on from from will enter for Former supported in Rostman Commen



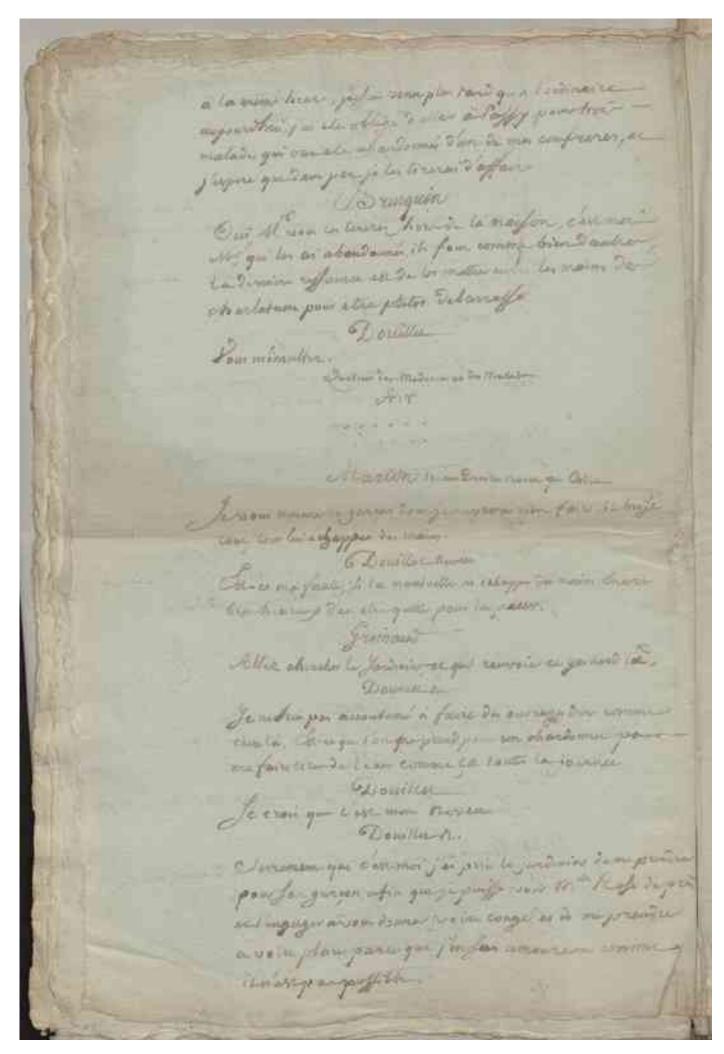
Fichier issu d'une page EMAN: http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf



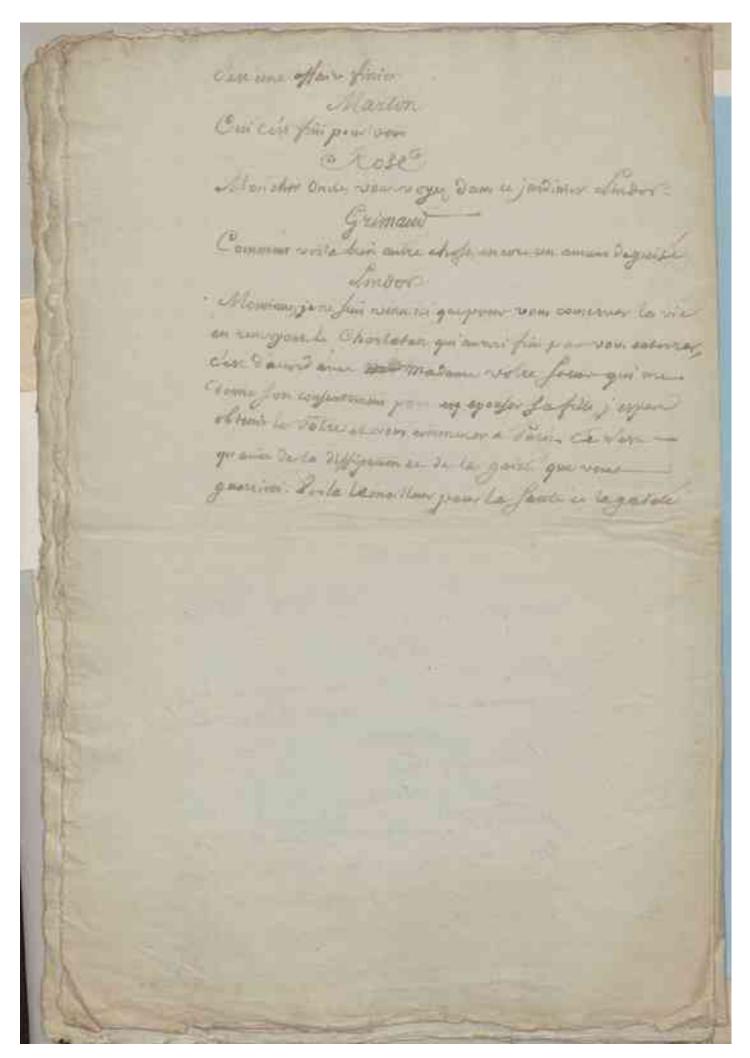
Fichier issu d'une page EMAN: http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf

6 Louther 5) Commen por agencia per ann parque de mofare Formany in motion Dam un belle when you vous je vousyme to soular lies von y melly poor mos. J'imano Anylowing Lovid - Commen deducer, in a la de Duge de with white more have call transferment your an complete a time were more Charlemoble a rejection to lamic introdució cher mos la crogan parter a referenças a Cara con Coman degration condus Manier Jersen Demonseparten. Griman-Vous et importamente, che amourem de ma Hier Charge feliler onregers in soil 4 simous Suprime there to France Do mor and inger! I be Lining pate: marrier, war not present you downer would are persona un homme marriar, lo profesio riegar Volanten Is magne to possele 6 Deville Je cresi qu'ar parte de moi la mon domin je fan effectioner guy raipor la fire depende la tre nice aimi je comen granon admining a mon Remo Double B. O graffin harmon Je farm bing we welfire

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf



Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/items/show/147?context=pdf